



AGUNSA Guatemala,S.A.
5 AVENIDA 16-62 ZONA 10 EDIFICIO PLATINA
CENTRO DE NEGOCIOS OFICINA-1 NIVEL-1

Factura Electrónica

SERIE: FACE-63-C1-001
No. 180000005179

FECHA: 21/11/2018		NIT.5741741-5	
NOMBRE: AGROCENTRO S.A.		NIT.: 2834057	
DIRECCIÓN: 14 CALLE 3-01 ZONA 9			
DESCRIPCIÓN			VALOR TOTAL
Almacenaje BL No. YMLUC236008943, barco WAN HAI 516 V. E036, por 01 dias de almacenaje del 22/11/2018 al 22/11/2018, equipo No. MAGU2514425			Q106.18
SUJETO A PAGO DIRECTO AGENTE RETENEDOR DE IVA			
TOTAL EN LETRAS: CIENTO SEIS QUETZALES CON 18/100.			TOTAL Q106.18

CAE: fac8de216557d54bb8f0671bd85ddcc46b5699c60e8290819fdcc8b10517f4ca

Documento Tributario Electrónico Según Resolución SAT: 201656870296424 De Fecha: 2016-02-23 00:00:00.0 Serie: C1 Del 1 Al 1000000 GFACE: INFILE,S.A. NIT: 1252133-7

APMT QUETZAL

APM TERMINALS QUETZAL, SOCIEDAD ANONIMA

Recinto Portuario Quetzal Zona 1 Km 102.371 Autopista Puerto Quetzal San Jose Escuintla

PUERTO DE SAN JOSE, ESCUINTLA

TELEFONO: +502 7929-2900

NIT: 7848542-8



FACTURA ELECTRONICA

FECHA

SERIE: FACE-63-I-001
NUMERO: 180000034867

20/11/2018

AGROCENTRO, SOCIEDAD ANONIMA

14 CALLE 3-01 ZONA 9

GUATEMALA GUATEMALA
2834057

BUQUE	VIAJE	FECHA VIAJE	LINEA
WAN HAI 516	036W	17/11/2018	TARIFA GENERAL XX GT

OPERACION	PESO	BL	CONTENEDOR	CONCEPTO	CANT.	UNIDAD	IMPORTE
WORK ORDER	0		MAGU2514425	MOV INT LLENO 20' EN EXPLANADA MAGU 0251442 5 20 f	1	CONT	\$ 92.96
WORK ORDER	0		MAGU2514425	INSPECCION IMPORT IMDG	1	CONT	\$ 11.20
WORK ORDER	0		MAGU2514425	20' PESAJE CONTAINER LLENO MAGU 0251442 5 20 ft	1	CONT	\$ 147.84
WORK ORDER	0		MAGU2514425	INSPECCION IMPORT IMDG	1	CONT	\$ 64.27
WORK ORDER	0		MAGU2514425	INSPECCION IMPORT POR CONT MAGU 0251442 5 20 ft	1	CONT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		MAGU2514425	IMDG SOBRECARGO IMPORT MAGU 0251442 5 20 ft	1	UNIT	
WORK ORDER	0		MAGU2514425	INSPECCION IMPORT IMDG			
WORK ORDER	0		MAGU2514425	MARCHAMO SEGURO Y TRAZABILIDAD MAGU 0251442 5 20 f			
WORK ORDER	0		MAGU2514425	INSPECCION IMPORT IMDG			

8779 644101 21/11/2018 10 58 03 0021

ID PAGO

18042092

LLAVE

12296880742760

EF: 0.00 PR: 0.00

OB: 2472.80 TOT: 2472.80

Autorizaci-n No. : 09206089

Depositar a Cta: 066-0018617-1

Nombre de :

APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

TERMINALS QUETZAL, S.A.

BANCO
G&T CONTINENTAL

www.gytcontinental.com.gt

SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES

VENCIMIENTO:	20/11/2018	\$ 321.31
TIPO DE CAMBIO:	7.69598	
Dos Mil Cuatrocientos Setenta y Dos GTQ y Ochenta Centimos		Q 2,472.80
CRA		

CAE

b40b864e40e993af92085d258ec2f7281d7e9d4bc776c6f9fd66c6fef160462a



TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00040514

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT APM No. 40514

Lugar y fecha: Document Place and date: 20/11/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date: 20/11/2018	Hora: Time: 10:25 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:	Hora: Time:
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter Nombre: AGROCENTRO, S. A.				
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Marítimo Placa: E036 Origen: China		AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Matricula: Procedencia: China		MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: WAN HAI 516 No. de Viaje: Destino: Guatemala
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA Concentración: Volumen tratado: 0 m3 Tiempo de exposición: 0 Producto tratado: 2 Contenedor 20 Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Observaciones: MAGU2514425-GLDU9580744		Químico utilizado: VIROFLEX Cantidad de Químico utilizado: 0.01 Tiempo de aereación: 0 Peso / volumen / unidades: 0 Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:		
Dosis: 10 gr/litro de agua Temperatura ambiente: 0 °C				

José Luis Godínez Quiroz

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000040514

00040514

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		APM No. 40514	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		POR Q / FOR Q TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	
AGROCENTRO, S. A. NOVENTA Y DOS CON 35/100 Quetzales CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP		***92.35 7.69598	
EFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒		BANCO/BANK:	
TCQ, 20/11/2018		QUETZALES	
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		BANCO/BANK:	
Jorge Humberto del Cid Duarte		Terminal de Comenedores Quetzal SITC	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
SELLO / SEAL		SELLO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			
ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)			



02200000040514



OIRSA - MAGA
SERVICIO DE PROTECCION AGROPECUARIA (SEPA)
GUATEMALA, CENTRO AMERICA



7,595
SIN SERIE

RECIBO VARIOS TERMINAL DE CONTENEDORES QUETZAL No. 07595

FORMA REC-TCQ-OIRSA-CCC

PUESTO SEPA: TCQ
RECIBI DE: AGROCENTRO, SOCIEDAD ANONIMA
DIRECCION: 14 CALLE 3-01 ZONA 9 GUATEMALA

FECHA: 21/11/2018
NIT: 834057
Q.: 261.61

POR EL PAGO DEL SIGUIENTE SERVICIO CUARENTENARIO:

CODIGO	CANTIDAD	DESCRIPCION	VALOR
74	1	POR INSPECCION MAYOR DE 15,001 KILOGRAMOS DE CARGA. INCLUYE SEMILLAS SEXUALES Y ASEXUALES. SEGUN BOLETA No. 751200	261.61

TOTAL EN LETRAS:

DOSCIENTOS SESENTA Y UNO CON 61/100 *****

TOTAL Q. 261.61

MIGUEL ANGEL ASCHEMERENNER ARANGO

OBSERVACIONES: Barco
Fecha Vis / / Hora Vis
Naviera

USUARIO

COLECTOR SEPA

ACUERDO MINISTERIAL 423-2014 DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERIA Y ALIMENTACION.

ORIGINAL BLANCO: CLIENTE / COPIA ROSADA: ARCHIVO / COPIA CELESTE: CONTABILIDAD / COPIA AMARILLA: CONTRALORIA